

Sở Giáo dục California

Chính sách và Quy trình của Dịch vụ Ngôn ngữ

Sở Giáo dục California (CDE) có trách nhiệm đảm bảo rằng mọi người, bao gồm cả những người có Trình độ Tiếng Anh Hạn chế (LEP), có khả năng tiếp cận bình đẳng các dịch vụ và thông tin sẵn có của Sở. Cam kết của CDE là các khách hàng LEP của Sở có thể tiếp cận mọi chương trình và dịch vụ của Sở theo Đạo luật Dịch vụ Song ngữ Dymally-Allatorre và Tiêu đề VI của Luật Dân Quyền năm 1964. Điều này bao gồm, nhưng không giới hạn ở, việc cung cấp nguồn lực, trong đó bao gồm thông dịch viên và tư liệu chuyển ngữ về thông tin và dịch vụ bằng ngôn ngữ mà người đang tìm kiếm hướng dẫn hoặc hỗ trợ từ CDE dễ dàng hiểu được.

Một người có quyền tương tác với CDE bằng ngôn ngữ sao cho khả năng hiểu ý nghĩa các chương trình và dịch vụ một cách tốt nhất được bảo đảm và miễn phí. CDE có thể yêu cầu một thành viên gia đình hoặc trẻ vị thành niên thông dịch cho người đó **chỉ** trong trường hợp khẩn cấp, hoặc nhằm có được thông tin không quan trọng chẳng hạn như xác định ngôn ngữ mà người đó nói. Trong trường hợp như vậy, CDE sẽ tiếp tục tìm hiểu bất kỳ người nào qua một nhân viên song ngữ được chứng nhận để tìm hiểu tính chất câu hỏi và cung cấp thông tin cần thiết.

Mọi khiếu nại về trường học hoặc khu học chánh liên quan đến dịch vụ ngôn ngữ phải được nộp trực tiếp cho khu học chánh.

Nếu bên yêu cầu không hài lòng với kết quả trong trường hợp liên quan đến bản dịch hoặc dịch vụ dịch thuật do CDE cung cấp, họ được tự do nộp khiếu nại bằng cách sử dụng các bước nêu dưới đây:

1. Liên lạc với đường dây chính của Văn phòng Cơ hội Bình đẳng (OEO) 916-445-9174, liên lạc qua email theo địa chỉ oeoinfo@cde.ca.gov hoặc số fax 916-324-9818.
2. Hoàn tất [mẫu đơn Khiếu nại Dịch vụ Ngôn ngữ](#) và gửi lại cho OEO.
3. OEO sẽ xác nhận đã nhận được khiếu nại với người khiếu nại bằng phương pháp được sử dụng để nộp khiếu nại trong vòng hai ngày làm việc.
4. OEO sẽ liên lạc với Đơn vị/Chi nhánh bị ảnh hưởng liên quan đến thông tin trong đơn khiếu nại
5. Đơn vị/Chi nhánh đó sẽ thu thập thông tin cần thiết liên quan đến khiếu nại.
6. Đơn vị/Chi nhánh trả lời sẽ liên lạc với OEO trong vòng bảy ngày làm việc để báo cáo một giải pháp. (Do tính chất của một số khiếu nại việc tìm hiểu thực tế có thể cần hơn bảy ngày làm việc, nếu gặp trường hợp như vậy OEO sẽ thông báo cho người khiếu nại về việc gia hạn thời gian).
7. OEO sẽ chuẩn bị và gửi trả lời về giải pháp chính thức của CDE trong vòng 10 ngày làm việc kể từ ngày của khiếu nại ban đầu.